Tsamba laciwiri lomwe lidanembedwa na Pedru

Mafala ya kuyamba

1 Ine, Simau Pedru, wakutumikira* ndipo mtumiki wa Jezu Krixtu, ndirikunembera wale omwe
adatambira cikhulupiriro cibodzi-bodzi cakufunika pabodzi na ife, kudzera kucilungamo ca Mulungu wathu na Mpulumusi Jezu Krixtu.
2 Nkhombo na mtendere bziwande-wande
kuna imwe, kudzera mukudziwa kwanu
kwathunthu Mulungu na Jezu, Mbuya wathu.

Kucemera na kusankhula kwa Mulungu

3 Mulungu mwa mphambvu zace adatipasa
bzentse bzomwe tin'funa kuti tikhale na moyo
wakukomera Iye, kudzera mwa kudziwa
kwathunthu kwa Ule omwe adaticemera kuukulu
bwace na ubwino.
4 Tenepoyo, Iye adatipasa bzipiciro bzikulu
ndipo bzakufunika, kuti mwa bzimwebzo
imwepo mucitembo mbali ya khalidwe la
Mulungu ndipo muthawe bzakuipa bzomwe
bziri padziko, bzakunyosedwa na kusirira.
5 Na thangwe limweri, citani bzentse kuti
muthimizire ubwino pa cikhulupiriro canu,
ndipo pa ubwino muthimizire kudziwa,
6 pa kudziwa thimizirani kubziphata mtima,
pa kubziphata mtima thimizirani kupirira, pa

* **1:1** Wakutumikira: Ayai nyagirinya.

kupirira thimizirani makhalidwe ya kukomera
Mulungu,
7 pa makhalidweyo thimizirani lufoi la paubale,
ndipo pa lufoi la paubale thimizirani kufunana.
8 Thangwe bzinthu bzimwebzi bzikakhala
kuna imwe bzicimbakula-kula pa moyo wanu,
bzin'dzakucitisani kuti mudzaphate basa
licidzabala bzisapo ndipo mun'dzapitiriza
kudziwa kwathunthu Mbuya wathu Jezu Krixtu.
9 Tsono ule omwe alibe bzinthu bzimwebzi ni zi-
mola, ndipo ambandowona bziri pafupi bzokha,
acimbayebwa kucenesedwa kwa bzitazo bzace
bza kale.
10 Ndipopo abale, limbikirani kuposa
kale kuti mutsimikize kucemeredwa na
kusankhulidwa kwanu, nakuti mukacita
terepoyo, mun'dzagwegweduka lini cipo.
11 Tenepoyo imwepo mun'dzakhala wakudal-
isidwa mucidzabvumizidwa kupita muUmambo
bwakusaya kumala bwa Mbuya wathu Mpulu-
musi Jezu Krixtu.

Ukulu bwa Krixtu na kutsimikiza kwa Bza-kunembedwa

12 Ndipopo, nthawe zentse nin'dzakhala na
cheru la kumbakukumbusani bzinthu bzimwe-
bzi, napo imwepo mucibzidziwa kale, ndipo mu-
dakhazizika pa cadidi comwe mudatambira.
13 Ndirikuwona kuti ni bzakufunika, pomwe
ndiri mucikumbi comwe ni thupi lino, ndila-
musire kukumbuka kwanu,
14 thangwe nin'dziwa kuti mwakusaya kucedwa
nin'dzasiya cikumbi comwe ni thupi lino, ninga

momwe Mbuya wathu Jezu Krixtu adandiwonesa
kale.
15 Ine nin'dzabziumiriza kuti, napombo
ndikadzafa, imwepo mudzakhale wakukwanisa
kukumbukira bzinthu bzimwebzi nthawe zentse.
16 Ife pomwe tidalewa bza mphambvu na kub-
wera kwa Mbuya wathu Jezu Krixtu, tikhatew-
era lini bzindzano bzapezi bzakukondzedwa na
ndzeru za wanthu. Tsono ife-letu ndife mboni
omwe tidawona na maso yathu ukulu bwace.
17 Jezu Krixtu adatambira mbiri na ukulu
kucokera kuna Mulungu Baba, pomwe
kuukulu bwakuposa kudabveka fala lakuti:
“Umweyu ni Mwana wangu wakufunika, omwe
ambandikondweresa”†
18 Ife-letu tidabva fala limweri likhacokera
kudzulu, pomwe tikhali na Iye paphiri lakucena.
19 Tenepoyo, tinalo fala lakutsimikizika la
apolofita, ndipo imwepo mun'dzacita bwino
mukadzalitetekera na cheru. Falalo liri ninga
ciphani-phani cimbangwereweresa pambuto ina
mdima, kufikira kunja kucene ndipo nyenyezi ya
madandakweca itoye mumitima mwanu.
20 Cakuyamba, dziwani kuti palibe cipolofita
muBzakunembedwa cin'cokera kwa ndzeru za
wanthu,
21 nakuti cipo palibe cipolofita cidabwera ku-
cokera kwa wanthu, tsono wanthu‡ adalewa bza
Mulungu, mwakutsogoleredwa na Mzimu Waku-
cena.

2

† **1:17** Mko 9:7; Luk 9:35 ‡ **1:21** Wanthu: Ayai wanthu wakucena.

Apfundzisi wakunama ndipo cimaliziro cawo

1 Kale-kale padawoneka apolofita wakunama
pakati pa mbumba, ndipo pan'dzawonekambo
apfundzisi wakunama pakati panu. Iwo
an'dzapfundzisa mwakabise-bise bzip-
fundziso bzakunama ndipo bzakudzonga,
acidzafika mpaka pakulamba Mbuya omwe
adawalombola, acidzabzinyosera kudzongedwa
mwakam'kulumize.
2 Azinji an'dzatewezera bzakucita bza manyazi
bza wanthu amwewa, ndipo thangwe ra
apolofitawo njira ya cadidi in'dzanyozedwa.
3 Ndipo thangwe ra kusirira kwawo,
apfundzisi amwewa an'dzakudyerani manja
na nkhani zakunama. Tsono kulangidwa kwawo
kudakondzekeredwa kale ndipo kudzongedwa
kwawo kun'cedwa lini.
4 Nakuti Mulungu alibe kulekerera anju omwe
adataza, tsono adawathusa kumoto wakusaya ku-
mala adawamanga aciwaikha mucigwindza kuti
adzatongedwe.
5 Iye alibe kulekerera dziko lakale pomwe
adabweresa Cigumula ca madzi kuna mbumba
yakuipa ire, tsono adakoya Nowa, mpalidzi wa
cirungamo na wanthu anango anomwe (7).
6 Ndipombo adapasa nyathwa mizinda ya
Sodoma na Gomora, aciisandusa dotha, icikhala
citsandzo ca bzomwe bzin'dzacitika kuna
wakuipa,
7 tsono adapulumusa Loti, mwamuna waku-
lungama, omwe akhaneseka na khalidwe lakun-
yantsa la wanthu wakusaya kuteweza Mtemo.
8 Nakuti, pomwe akhakhala pakati pawo, ntsiku

zentse wakulungamayo akhanesedwa mumtima
mwace, thangwe ra bzakuipa bzomwe akhawona
na kubva.
9 Na tenepo, timbawona kuti Mbuya
ambadziwa kupulumusa pamiyezo wale ana
makhalidwe yakukomera Mulungu, ndipo
ambapitiriza kukoya wakuipa wale panyathwa
kuti adzatongedwe pantsiku yakumaliza,
10 maka-maka omwe ambatewera bzakufuna
bzakunyantsa bza thupi ndipo ambanyoza
utongi.

Wakubzikuza ndipo wakupusa, wanthu
amwewa alibe mantha yakulewa kuipa bzamoyo
bza kudzulu,
11 napo anju omwe ni wakuposa pamphambvu
na utongi, ambapasa lini mulandu wakutukwana
kuna bzamoyobzo patsogolo pa Mbuya.
12 Tsono apfundzisiwo ambalewa kuipa
bzomwe an'dziwa lini, ndipo ali ninga
bzakulengedwa bzakusaya kukumbuka,
bzakutsogoleredwa na bzakufuna bzawo,
bzakubadwa kuti bzisodzedwe na kuphedwa,
ndipo an'dzadzongedwa na kunyengeza kwawo.
13 Iwo an'dzabwezeredwa nyathwa thangwe ra
kusaya kulungama komwe adacita kuna anango.
Ambayesa kuti ni kwabwino kubzipereka
masikati kuna bzakukondweresa thupi lawo.
Amwewa ali ninga mathotho na mawala
yakunyantsa, iwo ambakondwera na kunyengeza
kwawo pomwe an'khala na imwe pauzokoto
bwanu.
14 M'maso mwawo mudadzala na upombo,
ambaleka lini kucita citazo cipo, ambapumpsa

wakusaya kulimba ndipo ana mitima yakuzolowera kusirira. Iwo ni wanthu wakutembereredwa!
15 Iwo adasiya njira yakulungama ndipo adataika, acitewera njira ya Balamu, mwana wa Beyori*, omwe adafuna malipiro yakusaya kulungama.
16 Tsono, pomwe adacita citazo adatsimulidwa na bulu, cinyama cakusaya kulewa-lewa, comwe cidalewa na fala la munthu ndipo cidamalisa udzenga bwa mpolofita†.
17 Wanthu amwewa ali ninga ntsantsa ziribe madzi ndipo nkhungu yakutengedwa na condzi. Mdima wakugosva udawadikhira.
18 Nakuti iwo kudzera kumafala yawo yakusamwa ya upsiru ndipo na kumbanyosa bzakufuna bza thupi, ambapupsa omwe alipafupi kuthawa wale wakukhala mwakutaika.
19 Acimbawatsimikiza ufulu, uko iwo caiwo ni anyagirinya wa bzakunyantsa, pakuti munthu ni nyagirinya wa bzomwe bzimbamukunda.
20 Na tenepo, penu adapsukunyuka kubzakusvipisa bza dziko kudzera mukuzindikira Mbuya wathu ndipo Mpulumusi Jezu Krixtu, patsogolo pace aciphatana nabzo papsa acikundidwa, khalidwe lawo liniipa kuposa pakuyamba.
21 Bzingadakhala bwino angadaleka kudziwa njira ya cirungamo, kuposa kutoma kuidziwa, mucirindza ngoto kuna Mtemo wakucena omwe mudauzidwa.

---

* **2:15** Beyori: Bzakunembadwa na manja bzakusiya-siyana bzimbalewa kuti Bosori. † **2:16** Mul 22:4-35

22 Bzirikutsimikizidwa kuna iwo bzomwe
mwani udalewa kuti: “Mbwaya idabwerera
ku masanzi yace”‡, ndipo: “Nkhumba
yakusambikidwa idabwerera kukandalika
pomwe mumatope”.

3

Kubwera kwa Mbuya

1 Wakufunidwa, tsamba limweri tsapano
ni laciwiri lomwe ndirikukunemberani.
Mumatsamba mawiriya nin'funa kubanganusa
na kukumbusa ndzeru zanu zabwino,
2 kuti mukumbukire mafala yadalewedwa kale
na apolofita wakucena, na langizo la Mbuya
wathu ndipo Mpulumusi lomwe atumiki wanu
adakupfundzisani.
3 Tikanati kupitiriza, dziwani kuti pantsiku
zakumalizira pan'dzawoneka wanthu wakusin-
jirira acimbanyaza ndipo na kumbatewera bza-
kufuna bzawo.
4 Iwo an'dzalewa kuti: “Ni ciyani cirikuwoneka
pa cipiciro ca kubwera kwace? Kuyambira
pomwe akulu wa kale adafa, bzentse bzikada-
woneka ninga momwe bzikhali pakulengedwa”.
5 Tsono iwo an'dzayebwa utowa kuti kale kudz-
era kufala la Mulungu kudzulu na dziko la pantsi
bzikalipo, dzikolo lidakondzedwa kucokera ku
madzi ndipo na madzi.
6 Ndipombo dziko la ntsiku za kale lidamizidwa
licidzongedwa na madzi.
7 Kudzera kufala libodzi-bodziro kudzulu
na pantsi bzomwe bziripobzi, bzidalatidwa

‡ **2:22** Mal 26:11

kuyenda kumoto, bzicikoyedwera ntsiku ya
kudzatongedwa na kudzadzongedwa kwa
wanthu wakuipa.
8 Wakufunidwa, lekani kuyebwa cinthu cakuti:
Kuna Mbuya ntsiku ibodzi iri ninga magole culu,
ndipo magole culu ninga ntsiku ibodzi.
9 Mbuya an'cedwa lini kucita bzomwe adapi-
cira, ninga momwe ambakumbukira anango.
Kusiyana kwace ni kwakuti, Iye ana mpfuwa
yakugwa kuna imwe, an'funa lini kuti munthu
ataike, tsono kuti mwentse mufike pakukhum-
bula.
10 Tsono ntsiku ya Mbuya in'dzafika ninga
mbava. Kudzulu kun'dzanyembereka na
kugunda kukulu, bzinthu bza kudzulu
bzin'dzanyunguduka na kutentha ndipo dziko la
pantsi na bzentse bzomwe bziripo, bzin'dzapsa.
11 Na kuwona kuti bzentse bzin'dzadzongedwa
tenepoyo, imwepo mun'funika kuti mukhale
wanthu wa tani? Khalani wakucena ndipo gopani
Mulungu,
12 dikhirani ntsiku ya Mulungu mucim-
babziumiriza kucita mabasa yakukulumizisa
kubwera kwace. Ntsiku imweyo kudzulu
kun'dzadzongedwa na moto, ndipo bzinthu bza
kudzulu bzin'dzasungunuka na kutentha.
13 Tsono malinge na cipiciro cace, tiri kudikhira
kudzulu kupsa na dziko la pantsi lipsa, momwe
mun'dzakhala cirungamo.
14 Na tenepo wakufunidwa, pomwe
mukadadikhira bzinthu bzimwebzi, citani ciri-
centse kuti Mulungu adzakugumaneni wakusaya
cakuipa, wakusaya mulandu ndipo mumtendere.

15 Kumbukirani kuti kugwa mpfuwa kwa
Mbuya wathu kun'bweresa cipulumuso, ninga
momwe Paulo m'bale wathu wakufunidwa
adakunemberanimbo na udziwi bomwe
Mulungu adam'pasa.
16 Iye adanemba bzibodzi-bodzi mumatsamba
yace yentse, acirewa bza nkhani zimwezi. Mu-
matsamba mwace muna bzinthu bzinango bza-
kunesa kubvesesa, bzomwe wakusaya kupfundza
na wa ndzeru zakusaya kukhazikika ambalewa
mwakubzisanduliza, ninga momwe ambacita na
Bzakunembedwa bzinango. Tenepoyo iwo am-
babzidzonga wokha.
17 Na tenepo wakufunidwa, pomwe mwadziwa
bzimwebzi, cenjerani kuti muleke kutengedwa
na kuphonya kwa omwe alibe khalidwe labwino,
ngakhale kutaya kulimbikira kwanu mucigwa.
18 Ndipo kulani munkhombo na kudziwa
Mbuya wathu M'pulumusi Jezu Krixtu. Ukulu
bukhale kuna Iye kuyambira tsapano na
kwakusaya kumala! Ameni.

Nyungwe
Portions of the Holy Bible in the Nyungwe Language of Mozambique

copyright © 1897, 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Nyungwe

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

O utilizador pode copiar e distribuir a obra.
You may copy and distribute the work.
All rights reserved.

2023-09-07

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
1bad52f1-9cdd-5cdf-8d76-bb7e5972811f